

閱讀為何不一樣：香港中小學圖書館參訪有感

陳昭珍 國立台灣師範大學圖書資訊學研究所教授兼圖書館館長

香港不只是將閱讀做為口頭上的政策，而是將閱讀落實到「組織」、「人員」、「經費」這樣的「教育制度」中，也將閱讀落實到「圖書課」、「英文閱讀課」及學校所有的「學科課程」。這種制度化、系統化的作法，難怪香港在 2000 教改以後，其 PIRLS 及 PISA 檢測皆獲佳績。本文主要在分享 2011 年 4 月參訪香港中小學圖書館及閱讀教學之所見所聞，並分析兩地在學校圖書館制度之差異，供國內教育界參考。

一、百聞不如一見

2006 年台灣初次參加 PIRLS 評比，名列 22 名，遠落後於香港及新加坡，令台灣各界震驚。後來天下雜誌曾帶領台灣二十位教師去香港取經，他們帶回來香港的閱讀教學經驗，並提到兩個重點：1.香港取消「指定篇章」的教學，2.設置專職的「圖書館主任」。

2011 年 4 月 1-3 日，我和 16 位高中圖書館主任，一位高中校長，一位國中教務主任，一行 19 人參訪香港中小學圖書館，短短三天一共參觀六所學校及一所公共圖書館，包括：聖三一堂中學、循道小學、北角協同中學、基督教循道衛理聯合教會北角衛理小學、耀中國際學校中文部、弘立書院中小學圖書館、香港中央圖書館，除了參訪圖書館外，也在聖三一堂中學進教室參觀了一堂國文課的教學實況。

雖然事隔多年，且參訪的都是專業人員，但這次的參訪，還是讓我們震驚，香港不只是將閱讀做為口頭上的政策，而是將閱讀落實到「組織」、「人員」、「經費」這樣的「教育制度」，也將閱讀落實到「閱讀課程」及學校所有的「學科課程」。這種制度化、系統化的作法，難怪香港在 2000 教改以後，其 PIRLS 及 PISA 檢測皆獲佳績，我也曾懷疑，香港的孩子是否只是因為學校有教，所以檢測得佳績，實際上並不真的愛閱讀，事實並非如此，據香港大學研究中小學圖書館及閱讀的朱教授告訴我，香港的小孩閱讀興趣確實普遍都提高了。以下即詳細的說明此次參訪的所見所聞，供國內教育界參考。

二、 1998 年後，香港小學普設中央圖書館及圖書館主任

香港的小學本來只有班級書櫃，沒有集中的圖書館。為提升及支援小學圖書館的服務及統籌閱讀計劃，自 1998 年 9 月起，香港教育局開始向資助小學（即由政府提供經費的小學）提供一所學校中央圖書館（即集中的圖書館），包括 15 萬元開館館藏費及一筆開館傢具及設備費，部份學校於校舍改善工程中，把兩個課室相連，僻作該校的中央圖書館。同時，提供學校圖書館主任一職，入職薪酬職級是文憑教師，學校圖書館主任職位乃加在學校一般教學人員編制之上的常額教師職位，在資助小學被考慮晉升時，學校圖書館主任的服務年資，將視作資助普通小學的教學年資計算。設有 3 班普通班或以上的全日制小學，或設有 12 班普通班或以上的半日制小學均可獲設一位學校圖書館主任。出任學校圖書館主任一職的教師，應具備至少兩年的教學經驗，及最好能具備圖書館管理專業資歷。獲聘用的學校圖書館主任，必須修讀及完成由教育署（現稱香港教育局）舉辦的兩年日間部分時間給假的訓練課程或其他專業進修課程。（梁月霞， 2011）

在天下雜誌《閱讀·動起來 2：香港閱讀現場》這本書中提到：「香港一所只有三十班的圖書館，有一萬本的藏書，圖書館主任每年有 15 萬元台幣購書經費，因此，她必須閱讀各式各樣的書評和選書的獎項，並且與各個科目的老師們討論，然後再選定每年所要採購的新書書目。此外，這位圖書館主任還會為每一個班級上每兩週一次的「圖書課」，她教低年級的小朋友運用圖書館的原則、讀好聽的故事給他們聽，她教中高年級的小朋友蒐集資料、做專題報告的方法，並且幫助小朋友擬定自己的閱讀進度與計畫」。在我們所參觀的中小學圖書館，我們確實印證了上述的說法。完整的「組織及人員制度」及「圖書教師的專業」是帶領香港推動閱讀最重要的基礎。

三、 圖書課及英文閱讀課的上法

（一）紮實的圖書課

香港小學圖書館主任都要上「圖書課」，以這次參訪的循道小學為例，其圖書課與成長課合用同一課節，隔週交替進行，各班每學期 6 節課，全學年共 12 節。12 節的圖書課中，6 節教授圖書館基本知識及技能、圖書分類及資訊技巧等課題，6 節為閱讀策略訓練課程。從一年級到六年級，課程內容逐年加深，圖書課課程內容及教學進度由圖書館老師負責編訂，課程內容如表一；而閱讀策略

教材由圖書館老師與中英文科主任擬訂，除了中文書的閱讀策略外，還有英文書的閱讀策略，內容之豐富，令人印象深刻，除了驚嘆香港的學生在圖書館利用教育、資訊檢索素養及閱讀能力等這種「學習如何學習」的訓練深厚外，更令我們讚嘆香港的圖書教師中英文俱佳，對中英文書內容都很熟悉功力。圖書課程內容如表二及表三所示。此外，圖書教師及各科主任一起合作為各級學童編訂閱讀資料冊：前部分為圖書課習作，後部分為中英文閱讀策略課習作。

表一 2010-2011 年度 1-6 年級圖書課 各級課題 (中文)

	一年級	二年級	三年級	四年級	五年級	六年級
課題一	認識學校的圖書館	怎樣借閱圖書	我的閱讀大計	圖書的分類	圖書的分類	書籍的變身
課題二	怎樣借閱圖書	圖書館規則	圖書的暗號	認知百科零零零	目錄	附錄、字彙、書目
課題三	愛護圖書我做得好	愛護圖書	民間節日的故事	版權頁	了解圖書看序言	索引
課題四	書的各部份	圖書的分類	七零零藝術老師	認識著者碼	網上閱讀樂趣多	網上尋找圖書
課題五	圖書的分類	書的各部份	閱讀報告(故事類圖書)	分類號、著者碼和索書號	無字天書	尋找資料好幫手—參考書
課題六	我的閱讀報告	我的閱讀報告	雜誌架上的朋友	閱讀報告寫作指導	每天看報紙	名人傳記

表二 2010-2011 年度 1-6 年級閱讀策略課 各級課題 (中文部份)

	一年級	二年級	三年級	四年級	五年級	六年級
課題一	掃視練習 (圖象)	掃視和偵察 (圖象)	1.視線的移動 2.掃視和偵察: 直線/橫線掃視	認識六何法	速讀(一)	SQ3R 法
課題二	掃視和偵察 (圖象)	知覺認知練習 (圖象)	掃視練習 (文字)	從題目和插 圖預測內容	速讀(二)	比較閱讀法
課題三	掃視練習 (文字)	掃視練習 (文字)	知覺認知練習 (圖象/文字)	跳讀法	1.理解自然段 大意:分析自然 段段的層次 2.從總述句理 解段落大意	理解文章內容: 段意歸併
課題四	找重點(詞語 及概念圖)	選取策略 (句子)	主題句	1.從字形推測 字義、詞義 2.從上文下理 推測詞義	1.概括段意:歸 併節意 2.概括段意: 摘錄總括性 句子	理解文章主 要內容:從題 目、過渡 句、過渡段

表三 2010-2011 年度 1-6 年級閱讀策略課 各級課題 (英文部份)

	J. 1	J. 2	J. 3	J. 4	J. 5	J. 6
(1)	Recognizing main ideas through pictures	Identifying ideas using words	Rewording the main idea	Supporting ideas	Supporting ideas	Main idea and details
(2)	Identifying ideas using words	Sequence of events	Using key words	Key words	Key sentences	Title
(3)	Identifying the speaker	Identifying the speaker	Story titles	Drawing conclusions	Cause and effect	Author' s intent

(二) 全英文環境的英文閱讀課 (Primary Literacy Programme – Reading, 簡稱 PLPR)

除了圖書課外，我們在基督教循道衛理聯合教會北角衛理小學也看了他們的英文閱讀課。香港的小學除了英文課外，還有英文閱讀課 (Primary Literacy Programme – Reading, 簡稱 PLPR)。此課程的目標主要在提昇學生的英文閱讀能力。以北角小學為例，每位學生從小一開始，每週有三堂課，讓學生在全英語

環境中閱讀。每一堂英文閱讀課由四個老師一起合上(圖書館主任也是其中之一)，以便可以做小組教學，照顧學生的個別差異，老師利用澳洲發展的 PM + 圖書及檢測單，將英文讀本分為 30 個 level，檢測孩子的閱讀能力，並紀錄每一個學生的閱讀歷程。此課程也要求家長參與，鼓勵家長為孩子準備閱讀環境，購買英文書，陪孩子閱讀。



資料來源: 基督教循道衛理聯合教會北角衛理小學陸學熙老師 (圖書館主任)

四、 圖書館為學生「學習」而存在

香港的學校圖書館不只為培養學生的閱讀興趣與閱讀習慣，更為提高學生的學習成效而存在，此目標尤以高中圖書館為甚。2000 年以後，香港教育署要求高中圖書館主任走出圖書館管理者的框框，進一步擔演著學校推廣



「廣泛閱讀」的統籌人、知識管理者、資訊專家及課程協作者的重要角色。(香港教育署全方位學習與圖書館組總課程發展主任葉蔭榮)·為此·高中圖書館將服務目標·修訂為百分之八十的服務重點放在「learning」·成為支援教與學的圖書館·百分之二十才是 for fun(休閒)及 for reading (培養閱讀興趣)。

(一) 配合教與學的「學科閱讀」

營運重點改了·但要怎麼做呢?以聖三一堂中學為例·我們看到他們非常用心的「學科閱讀」活動。此活動是「有計畫」的學科閱讀、有主題書目的學科閱讀·並有為教學而設計的閱讀報告。剛開始推動時·圖書館主任非常辛苦的跟各科老師溝通討論·但目前已建立制度。主要的作法包括：

1. 每學期開學前·圖書館會相各學科主任發問卷·詢問是否參與學科閱讀·以及是否需要圖書館支援；
2. 若學科教師願意參加且需圖書館支援·則圖書館主任會負責選書·設計閱讀建議及指引·為每一本書製作閱讀報告·並跟學科教師討論達成共識；閱讀報告如附件一·更多的閱讀報告請上網查看：
http://library.skhtcss.edu.hk/lib/apage.asp?page=doc_form&lv=3
3. 學科老師會要求學生閱讀這些書；
4. 學生到圖書館借閱圖書並完成閱讀報告。

學科閱讀突顯香港學校圖書館「課程為本、教學型圖書館」的角色·為學科配上最適當的閱讀選材·更難得的是編寫所選圖書的閱讀報告·讓學科教師除了要求學生閱讀這些書·並批改閱讀報告外·沒有額外的負擔。這種與學科教學結合在一起的延伸閱讀·除了提昇閱讀力外·更提昇學生的學科能力。

目前所選的學科書目·各種主題都有·除了中文科外·還包括英文科書目·如小說、散文、詩歌、自然科學、英文經典·種類之豐富·主題之多·令人讚嘆·因為這表示有設計學科閱讀報告單的每一本書·圖書館主任深入都看過·而陳主任也表示·她確實都看過。

(二) 圖書館利用Dspace 發展「網路學習平台」

除了學科閱讀外·聖三一堂中學圖書館陳主任·還利用MIT設計的Dspace

系統，發展該校的「網路學習平台」。Dspace 是大學圖書館普遍用來發展其數位典藏系統或機構典藏系統的開放軟體，聖三一堂中學圖書館的陳主任有鑒於學校沒有太多經費採購資料庫，所以利用Dspace，上載師生需用的數位資源到此平台。每一科的資源主要包括：課堂教學材料，教科書參考資料，重要參考文件，學科相關網站連結。這些資源依照課程的範圍及單元來組織，用教科書章節名稱作題名並以【】標示。和一般數位學習平台不同的是，除了教師的教學材料外，這個平台還有圖書館主任更為此門課程收集的課外材料，這些課外教材經過教師的篩選後，分階分類展示。由於所有的資料都是配合課程名稱及單元編排，所以老師及學生都非常方便使用。

五、對話與互動：別開生面的作文課

從小到大我們都上過很多的作文課，但是我們作文課的上法，是老師在黑板上寫下今天的作文題目後，就留下不知所措的學生，讓他們憑空發揮，多數的同學都是在痛苦不堪的情況下熬過了二個小時的作文課，即使有一點能力的學生，每次看到不太有創意的題目，也常感黔驢技窮。而這種教學的結果，是老師會改到很多「不知所云」的作文簿了，即使有些文采的學生，因為少了系統性的學習，體裁及風格的練習還是相當有限。這次我們卻在聖三一堂中學上了一堂別開生面的作文課。老師這堂作文課的主題是：**言為心聲—「獨白」短文寫作訓練。**

首先老師介紹寫好短文的三個步驟：

1. 審題的方法：要抓出題目中的關鍵字詞、要看清題目的形式要求、以及字數限制，並就此部份舉例與學生反覆對話練習；
2. 落筆的角度：重點包括選材、定位、剪材；在此也以獨白為例，和學生反覆討論寫獨白的角度及要點；
3. 技巧運用：包括記敘、描寫、抒情、論說、小說形式、對話形式、以及其他修辭技巧。

複習完上述步驟，這位老師開始跟學生討論，「言為心聲：對話與獨白」，這個主題可以從那些角度來描寫，如可以用語言描寫人物。語言描寫在人物描寫中佔有非常重要的地位，魯迅先生曾指出，有成就的作家，他「寫人物，幾乎無須描寫外貌，只要以語氣、聲音，就不獨將他們的思想 and 感情，便是面目和身體，也表示著了」，而「讀者看了對話，使好像目睹了說話的那些人」。語言描寫可以

用：一人獨白、內心交戰、二人對話、或多人交談的方式來描寫，描寫時要掌握：個性化、符合情境、以言寫神、簡潔明快、口語化等重點。

除了課堂的講義外，配合這堂課的內容，老師也要求學生參考作家劉以鬯的【旅行】，及西西的【像我這樣的一個女子】。這兩篇文章，都是最好的獨白範例。而協助準備課外閱讀材料，就是圖書館的責任了。

最後老師出了一個題目要同學練習剛才所教的技巧：試為荊軻擬一封遺書。若同學對荊軻一無所知，怎麼可能為他寫遺書呢？老師出這個題目並非無的放矢，在他們的中文選讀課本中，已經上過史記荊軻傳，所以同學早已認識荊軻。未開始寫之前，老師又以此例，將前面的三個步驟及重點與同學反覆對話，也要同學下筆前先想想：何謂遺書？為何人會寫遺書？要寫遺書？寫遺書的心情為何？會在什麼環境下寫遺書？寫遺書會有什麼表情動態？遺書有多長？遺書要寫給誰？荊軻的遺書有何特別之處？荊軻會寫遺書給誰？並請同學，以荊軻會寫遺書的對象，以小組方式討論。

上完了這堂作文課，所有參訪的老師無不咋舌稱讚，也很怨嘆為何自己從來沒有上過這樣的「作文課」！我想作文課應該要訓練學生：「才學與技巧兼備，觀察與想像齊飛」，老師的帶領真的很重要，如果從小到大，有這樣的老師帶作文，說不定台灣會產生更多的作家。

六、「專業」與否，也是成敗的因素

香港教育改革有一個中心思想，就是：**學會學習(learn to learn)**。而學會學習的策略是：1, 閱讀習慣的養成，2. 資訊技能的應用。香港教育局參訪美國各州後認為：優質的學校圖書館發展和學校圖書館主任在學與教上的專業支援和領導，可以提升學生學業成效。此外也認為：香港學生在 PIRLS 及 PISA 閱讀能力的表現，有賴學校圖書館主任推動「從閱讀中學習」，推行校本閱讀活動。(香港教育局, 全方位學習與圖書館組)

為此目的，香港的中小學設立了「圖書館主任」，主要職則有五：

1. 圖書館的管理者；
2. 推廣「廣泛閱讀」的統籌人；
3. 資訊專家；

4. 課程協作者
5. 教學夥伴

從參訪中，我們看到香港完完全全落實了學會學習的理念，而圖書館主任也善盡上述五項職責。當我們看到香港圖書館主任的表現時，大家的共同疑問又是：您是學圖書資訊的嗎？這樣的圖書館主任是怎麼訓練的呢？

香港的圖書館主任都具備有老師的資格，但若要擔任圖書館主任就要接受專業的教育訓練。教育局負責設計圖書館主任的專業養成課程，並要求所有新任職的圖書館主任都要接受為期兩年，共 243 小時的「學校圖書館主任文憑課程」，學費全部由教育局支付。已經受過二年訓練的圖書館主任，教育局也另外設計「專業成長課程」，上課時間安排在平日的晚間或週末全天。

詳細內容請上香港教育局網站：

<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?nodeID=3755&langno=2#tc>

七、台灣與香港中小學圖書館比較

參觀了香港的中小學圖書館，大家深切的體驗到，香港之所以可以在 PISA 及 PIRLS 評比表現亮眼，絕非僥倖。而是以具有前瞻，針對時弊的教育改革為基礎，將閱讀列為學校教育的四大基柱之一(中文、英文、數學、閱讀)，並確實的從制度面及執行面改革學校圖書館，以及學校校長及圖書館主任認真貫徹政策的結果。反觀台灣呢？兩地的差異在那裡呢？茲以下表說明之：

學校圖書館	台灣	香港
學校圖書館的定位	<ol style="list-style-type: none"> 1. 高中圖書館位於校長之下，是行政單位。 2. 小學圖書館附屬於教務處設備組之下。 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 與教務處並立，位於校長之下，是教學單位。 2. 圖書館主需和教務主任及各科主任共同規畫課程內容。
學校圖書館的任務	圖書館為推動閱讀而存在，閱讀未和課程結合	教育改革後，圖書館為“教與學”而存在，配合教學推動閱讀及資訊利用素養
圖書館主任的職責	<p>目前只有高中有圖書館主任，圖書館有資訊組，主要職責為：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 圖書館的管理者 2. 閱讀活動的推動者 3. 資訊專家 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 圖書館的管理者； 2. 推廣「廣泛閱讀」的統籌人； 3. 資訊專家； 4. 課程協作者； 5. 教學夥伴。
學校圖書館人事制度	<ol style="list-style-type: none"> 1. 高中有圖書館主任 2. 小學圖書館沒有專業人員，大都由設備組組長兼管，或由志工管理。台北市由幹事管理。 3. 教育部從民國 98 年在小學開始試行圖書教師制度，目前僅有 160 個學校有減授十小時鐘點的圖書教師。 	中學及小學設有圖書館主任
學校圖書館經費	<ol style="list-style-type: none"> 1. 高中圖書館之經費各校不一 2. 小學無固定經費，多靠家長會捐錢買書 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 中學圖書館經費各校不一。 2. 小學圖書館每年至少有 15 萬購書經費
圖書館主任 (或圖書教師專業訓練)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 高中圖書館主任需具備專業資格，每年有教育訓練課程。 2. 小學圖書館無專人管理，雖有相關課程，但因非專人，所以效果不大 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 圖書館主任需受兩年專業訓練並取得學校圖書館主任文憑 2. 已取得文憑之主任每年需參加專業養成課程
閱讀課(圖書課)之規畫	<ol style="list-style-type: none"> 1. 高中無閱讀課 2. 小學的閱讀課主要由班導師擔任，大多數的老師只帶學生到圖書館自由看書或無閱讀課 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 中學圖書館設計學科閱讀及網路學習平台 2. 小學圖書館主任要上圖書課，內容主要 包括圖書館利用教育及閱讀兩部份。

台灣的教育從業人員，很多都是在沒有小學圖書館、中學圖書館，沒有閱讀教育，只讀教科書下長大的人，所以對於將閱讀做為教育的一環，完全都在摸索，很多校長及老師對於中小學圖書館都還停留在「那是可有可無的單位」，更別談像香港這樣專業的「圖書教師」的設置。我們的小學圖書館可以說完全沒有制度，沒有專人、沒有經費，少數重視閱讀的學校，很認真的在推閱讀，但是如果我們只推動華而不實的閱讀活動，而不想改變小學圖書館，建立長期的校本閱讀推動政策；如果我們只談大量閱讀的重要性，卻從不編列圖書經費，隨時採購新書；如果我們只談閱讀教學，卻無專人負責，也沒有專業；那麼「閱讀」這件事，在台灣的教育體制中，將仍只是一種可有可無的「課外活動」。

八、建議

教育主要在為國家培養下一代的人才，教育是百年大計，更是立國的基本。如何改變小學的閱讀教學環境，全面提昇學生的閱讀能力，個人有下列幾點建議：

1. 讓小學圖書館正常化：所謂正常化包括，**有正式及專業的圖書館主任(圖書教師)**，這位圖書館主任可以由教師擔任，但需受圖書教師專業訓練，或由圖書資訊畢業的專頁人員擔任，但需修習教育學分。除了負責圖書館的經營外，也負責圖書館利用教育、閱讀指導及閱讀教學工作。此外，小學圖書館需編列年度圖書經費，採購圖書、期刊、報紙、視聽媒體，每年至少 20 萬元。
2. 圖書館主任應與學校教師建立共同教學關係，尤以學科閱讀、資訊利用素養、專題研究為主。
3. 圖書館主任應擔任閱讀課教學，閱讀課內容包括：圖書館利用、資訊檢索、閱讀指導、閱讀策略等。
4. 中文圖書應該建立適讀年齡及適讀程度建議。
5. 教育部應建立學童閱讀能力檢測機制，做為閱讀輔導的依據，讓每一年級的孩子均能達到應具備的閱讀能力。
6. 修訂教育學程之課程，在師資培育過程中，讓準教師具備閱讀策略教學能力。
7. 培訓國小校長，有關小學圖書館經營，圖書教師制度，閱讀推動方向之知能。
8. 培訓國小老師，有關閱讀理解策略之教學知能。

看了香港的作文課、英文閱讀課、小學圖書館的經營、圖書教師制度及閱讀課的安排，才知道台灣差很多，以及差在那裡。可以說，香港教育改革是成功的，方向是正確的，執行是落實的，真正做到讓學生「學習如何閱讀、從閱讀中學習」之學習如何學習的教育目標。如果我們要孩子具備閱讀能力，則「**小學具備好的圖書館，有專業的圖書教師，閱讀課成為學校教學的一環**」，這個制度真的非常重要，期許教育部能排除萬難，將目前在試行的圖書教師制度正式化。也期望所有的教育工作者能不忘教育理想初衷，勇於突破與改進，不要再只看著教科書教學了，請帶領孩子進入更寬廣的閱讀世界；請不要只在意成績，請務必培養孩子「學習的能力、探索的熱情」。

參考資料

梁月霞(2011)。香港小學圖書教師制度，圖書教師電子報，第 9 期 (2011 年 3 月 3 日)

譚麗霞(2011 年)。圖書館課程搭配科任老師的教學與專題研習，圖書教師電子報，第 10 期 (2011 年 3 月 30 日)

葉蔭榮。學會學習：中學圖書館主任如何支援新高中課程。香港教育局全方位學習與圖書館組。網址

<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?nodeID=6412&langno=2>

誌謝：感謝香港學校圖書館協會會長梁月霞主任、副會長譚麗霞主任及相關同道協助安排參訪行程，梁東林老師的全程陪伴。也謝謝聖一堂中學圖書館主任陳淑芳主任、陸皓恩主任，循道小學陳麗芳主任、北角協同中學陳佩群主任，衛理小學圖書館陸學熙主任、國際耀中 Caroline Chan 主任、弘立書院譚麗霞主任的簡報及所提供的資料。